



**Service correctionnel du Canada
Direction des installations
Systèmes de sécurité électroniques**



2 mars 2015

**ÉNONCÉ DES SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES
POUR
LA MISE À NIVEAU ET LA RECONFIGURATION DE LA CONSOLE DU PPCC
AU
PÉNITENCIER DE DORCHESTER**

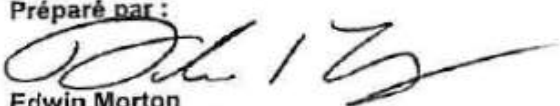
AUTORISATION

Le présent énoncé des spécifications techniques est approuvé par le Service correctionnel du Canada pour la mise à niveau et la reconfiguration de la console du PPCC au Pénitencier de Dorchester.

Les recommandations de corrections, de suppressions ou d'ajouts doivent être soumises au responsable de la conception, à l'adresse suivante :

Directeur, Systèmes de sécurité électroniques
Service correctionnel du Canada
340, avenue Laurier Ouest
Ottawa (Ontario)
K1A 0P9

Préparé par :


Edwin Morton
Ingénieur d'Installation des systèmes de sécurité électroniques

Examiné par :


Chef d'entretien des systèmes de sécurité électroniques
Systèmes de sécurité électronique

Approuvé par :


A+ Directeur,
Systèmes de sécurité électroniques

Table des matières

TABLE DES MATIÈRES	II
TABLEAU DES ABRÉVIATIONS	5
TABLEAU DES DÉFINITIONS	7
1.0 INTRODUCTION	11
1.1 Généralités	11
1.2 Portée des travaux	11
1.3 Besoin/Objet	12
1.4 Description du PPCC actuel	12
1.5 Système TCF en réseau (non lié au SPDI)	14
1.6 Poste de travail des Services de gestion de l'information (SGI)	14
1.7 Système TCF du SPDI	14
1.8 Unité d'intégration du SPDI/SIAE (UIS/UI SIAE)	14
1.9 Système radio de Motorola ^{MD}	15
1.10 Système d'alarme incendie	15
1.11 Matériel d'enregistrement des communications vocales	16
1.12 Système téléphonique	16
1.13 Système de dispositifs d'alarme personnels portatifs (DAPP)	16
1.14 Système de radiomessagerie et d'intercommunication	17
1.15 Panneaux de contrôle des grilles de l'entrée sécurisée des véhicules	17
1.16 Autres	17
1.17 Acceptabilité technique	18
2.0 DOCUMENTS APPLICABLES	19
2.1 Applicabilité	19
2.2 Normes et spécifications applicables	19
3.0 EXIGENCES	20
3.1 Nouvelle console du PPCC	20

3.2	Portée du travail	22
3.3	Exigences générales	22
3.4	Système TCF en réseau	23
3.5	Poste de travail des Services de gestion de l'information (SGI)	23
3.6	Système TCF du SPDI	23
3.7	Unité d'intégration du SPDI/SIAE (UIS/UI SIAE)	24
3.8	Système radio de Motorola ^{MD}	25
3.9	Contrôles des grilles de l'entrée sécurisée des véhicules	25
3.10	Matériel d'enregistrement des communications vocales	26
3.11	Système téléphonique	26
3.12	Système d'alarme incendie	26
3.13	Système de radiocommunication et d'intercommunication	27
3.14	Système de dispositifs d'alarme personnel portatif (DAPP)	27
3.15	Autres	27
3.16	Fauteuil de l'opérateur du PPCC	28
3.17	Étagères de rangement fixes	29
4.0	EXIGENCES ADDITIONNELLES	30
4.1	Communications	30
4.2	Étiquettes des câbles et installation des étiquettes	30
4.3	Installation de l'équipement	31
4.4	Réunions d'examen du projet	31
4.5	Planification du transfert	32
4.6	Activités de l'établissement	33
4.7	Procédure d'essais et d'acceptation	34
4.8	Assemblage	35
5.0	SOUTIEN ET FORMATION	36
5.1	Soutien	36
5.2	Formation des opérateurs	36
5.3	Formation des techniciens d'entretien	37

6.0	DOCUMENTATION	38
6.1	Manuels de l'opérateur	38
6.2	Manuels d'entretien	38
6.3	Dessins de l'ouvrage fini	39

TABLEAU DES ABRÉVIATIONS

Abréviation	Signification
AC	Autorité contractante
ACL	Affichage à cristaux liquides
API	Interface de programmation d'applications
ARPE	Agent régional du programme d'électronique
ARS	Agent du renseignement de sécurité
ARST	Administrateur régional des Services techniques
ASC	Alimentation sans coupure
BIFMA	Business & Industrial Furniture Manufacturers Association
BIX	Building Industry Cross-connect
BNC	Bayonet Neill Concelman
CCAD	Commande, contrôle et acquisition de données
CCS	Centre de contrôle de la sécurité
CESE	Chef, Entretien des systèmes électroniques
COTS	Produit commercial
CSA	Association canadienne de normalisation
CVCA	Chauffage, ventilation et conditionnement d'air
DAPP	Dispositif d'alarme personnel portatif
DC	Directive du commissaire
DP	Demande de propositions
DSI	Directeur, Services d'ingénierie
EAE	Essai d'acceptation en établissement
EFG	Équipement fourni par le gouvernement
EIA	Electronic Industries Association
EST	Énoncé des spécifications techniques
ET	Énoncé des travaux
IU	Interface utilisateur
IP	Protocole Internet
KVM	Clavier, vidéo, souris
LDAPP	Localisation du dispositif d'alarme personnel portatif
LTU	Grand répéteur
MPIU	Interface de poste de surveillance
MTBF	Moyenne des temps de bon fonctionnement
MTTR	Temps moyen de réparation
NTP	Protocole de synchronisation réseau
OP	Ordinateur personnel
PA	Système de sonorisation
PD	Probabilité de détection
PER	Procédure d'essai de réception
PIZ	Panoramique/inclinaison/zoom
PLC	Automate programmable
PPCC	Poste principal de contrôle des communications

Abréviation	Signification
PTT	Bouton de microphone
PVRU	Poste vidéo réseau d'utilisateur
RC	Responsable de la conception
SCC	Service correctionnel du Canada
SCSP	Système de commande et de surveillance des portes
SDDC	Système de détection de dérangement de clôture
SDM	Système de détection de mouvement
SEC	Salle d'équipement commune
SET	Salle de l'équipement de télécommunications
SGD	Système de gestion des délinquant(e)s
SGEVD	Système de gestion et d'enregistrement de la voix des détenus
SGI	Services de gestion de l'information
SGV	Système de gestion vidéo
SIAE	Système d'indication des alarmes de l'établissement
SIEV	Système d'interception et d'enregistrement des visites
SPDI	Système périmétrique de détection des intrusions
SPDSI	Système périmétrique de détection et de suivi des intrusions
SSDI	Système supplémentaire de détection des intrusions
TAI	Taux d'alarmes intempestives
TCF	Télévision en circuit fermé
TCP/IP	Protocole TCP/IP
TFA	Taux de fausse alarme
UAV	Unité d'affichage vidéo
UIS	Unité d'intégration du SPDI
UIS	Unité d'interface du SIAE
USB	Bus série universel
VCR	Magnétoscope
V et C	Visites et correspondance
VESA	Video Standards Equipment Association
VGA	Adaptateur VGA

TABLEAU DES DÉFINITIONS

N°	Terme	Exemple(s)	Description	Fonction
1	Agent de projet		Employé du SCC ou contractuel choisi par le DSI pour être responsable de l'exécution du projet.	
2	Appareil	Caméra TCF, porte gérée, appareil de détection de la provenance des appels	Appareil spécialisé, comportant habituellement des éléments matériels et logiciels.	Permettre la cueillette de données ou activer les fonctions associées à un système ou à un sous-système en particulier.
3	Application	Gestion des appels à partir des cellules, gestion du système de sonorisation	Logiciel servant à ajouter une fonction de soutien d'applications pour un sous-système.	Fournir l'interface opérateur et la logistique de soutien permettant de gérer un sous-système (domaine de contrôle).
4	Autorité contractante		Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) est responsable de toutes les questions d'ordre contractuel liées à la conception et à la mise en œuvre des systèmes.	
5	Avis	Avis indiquant l'ouverture ou la fermeture d'une porte ou encore le déclenchement d'une alarme liée à un capteur	Message affiché sur une interface utilisateur et/ou enregistré dans une base de données afin d'indiquer un changement d'état ou une commande lancée par un opérateur.	
6	Bureau de contrôle	Bureau de contrôle des unités résidentielles	Bureau généralement placé dans un poste de contrôle ou un bureau de contrôle. Infrastructure de soutien physique pour les interfaces utilisateurs des opérateurs.	Réunir les interfaces utilisateurs dont les membres du personnel ont besoin pour s'acquitter de leurs responsabilités de gestion et interagir dans les domaines relevant de leur compétence.
7	Client		Ordinateur monté sur bâti dans un emplacement sécurisé, loin d'un poste de contrôle ou d'un bureau de contrôle.	Exécuter le logiciel et prendre en charge une ou plusieurs applications.

TABLEAU DES DÉFINITIONS

N°	Terme	Exemple(s)	Description	Fonction
8	Console de contrôle	Poste principal de contrôle des communications (PPCC), poste de contrôle des unités résidentielles	Console généralement placée dans un poste de contrôle. Infrastructure de soutien physique pour les interfaces utilisateurs des opérateurs.	Réunir les interfaces utilisateurs ou les panneaux de commande utilisés par les membres du personnel pour s'acquitter de leurs responsabilités de gestion et interagir dans les domaines relevant de leur compétence.
9	Domaine de contrôle	Appel à partir des cellules, tour de garde, sonorisation	Groupe d'appareils et d'objets physiques et virtuels nécessitant souvent du matériel spécialisé et un logiciel pour réaliser un ensemble de fonctions connexes.	Recueillir de l'information ou activer des capacités dans leur domaine opérationnel.
10	Données de configuration	Plans d'étage de l'établissement présentant le nombre de caméras, de portes, de cellules, etc. Emplacement des caméras. Nombres d'interfaces utilisateurs requises dans un poste.	Renseignements portant sur un établissement ou un système, généralement fournis par le Service correctionnel du Canada (SCC). Ils indiquent comment une application de sous-système doit être installée dans un établissement, un emplacement ou un poste.	Fournir les renseignements dont l'application du sous-système a besoin pour adapter ce dernier aux exigences particulières d'un établissement, d'un emplacement ou d'un poste.
11	Écran de télévision en circuit fermé (TCF)	Système périmétrique de détection des intrusions (SPDI) ou écran TCF pour les rangées	Écran d'ordinateur.	Fournir les images du système TCF à l'opérateur.
12	Entrepreneur		Entreprise du soumissionnaire retenu.	
13	Équipement sur mesure		Équipement conçu et/ou fabriqué expressément pour un contrat donné.	
14	État		L'état d'un appareil tel qu'il est rapporté par un sous-système ou un système.	Proposer une représentation logique de l'état d'un appareil surveillé ou géré.
15	Interface utilisateur d'administration		Moniteur et logiciel offrant aux administrateurs de système l'interactivité nécessaire à certaines tâches, dans un emplacement sécurisé.	Donner au personnel administratif la capacité de mettre en correspondance les utilisateurs inscrits avec les domaines fonctionnels auxquels ils ont le droit d'accéder et d'apporter des modifications.

TABLEAU DES DÉFINITIONS

N°	Terme	Exemple(s)	Description	Fonction
16	Interface utilisateur de configuration		Moniteur et logiciel offrant l'interactivité nécessaire à certaines tâches, dans un emplacement sécurisé.	Permettre aux fournisseurs ou au personnel qualifié d'ajouter, de supprimer et de modifier la configuration d'une application.
17	Interface utilisateur de l'opérateur	Affichage du SPDI, affichage du système de commande et de surveillance des portes	Moniteur et logiciel offrant l'interactivité nécessaire à certaines tâches (appareil d'entrée sortie).	Offrir la possibilité à l'opérateur d'interagir avec un ou des systèmes afin d'accomplir ses tâches quotidiennes à la console de contrôle ou au bureau de contrôle.
18	Interface utilisateur d'entretien		Moniteur et logiciel offrant l'interactivité nécessaire à certaines tâches, dans la salle d'équipement commune (SEC) ou dans le bureau du fournisseur de services d'entretien.	Offrir la possibilité au personnel de l'entretien d'interagir avec un ou des systèmes afin d'accomplir leurs tâches quotidiennes de dépannage et d'entretien des systèmes et sous-systèmes.
19	Interface utilisateur de rapports		Moniteur et logiciel offrant l'interactivité nécessaire à certaines tâches, dans un emplacement sécurisé.	Offrir au personnel de gestion la possibilité d'accéder aux rapports préconfigurés et de créer des rapports personnalisés.
20	Interface utilisateur d'inscription		Moniteur et logiciel offrant l'interactivité nécessaire à certaines tâches, dans un emplacement sécurisé.	Permettre au personnel désigné d'inscrire et de supprimer des utilisateurs dans les systèmes de commande, de contrôle et d'acquisition de données.
21	Interface utilisateur tactile	Interface utilisateur du système de commande et de surveillance des portes	Habituellement, un moniteur à écran ACL doté de la technologie d'écran tactile.	Permettre à un opérateur de consulter les systèmes présentés sur le moniteur et d'interagir avec eux.
22	Panneau de commande	Panneau principal d'indication et de commande (PPIC), alarme incendie	Appareil matériel et logiciel qui permet l'interface opérateur (appareil d'entrée sortie) dans un poste de contrôle.	Permettre aux opérateurs de gérer un ou plusieurs domaines.
23	Poste de contrôle	Poste de contrôle des unités résidentielles, PPCC	Salle ou emplacement généralement sécurisé dans un établissement.	Offrir un espace où les membres du personnel peuvent s'acquitter de leurs responsabilités de gestion et interagir dans les domaines relevant de leurs compétences.

TABLEAU DES DÉFINITIONS

N°	Terme	Exemple(s)	Description	Fonction
24	Poste de travail		Ordinateur monté sur bâti dans un emplacement sécurisé, loin d'un poste de contrôle ou d'un bureau de contrôle.	Exécuter le logiciel utilisé pour déployer les fonctions de commande et de contrôle.
25	Produit commercial		Équipement actuellement vendu sur le marché, offert avec des données de fiabilité recueillies sur le terrain, des manuels, des dessins techniques et une liste de prix des pièces.	
26	Responsable de la conception		Le directeur des Systèmes de sécurité électroniques (DSSE) du SCC est responsable de tous les aspects techniques relatifs à la conception et à la mise en œuvre des systèmes.	
27	Serveur	Enregistreur vidéo en réseau	Ordinateur monté sur bâti exécutant un logiciel, situé dans une salle d'équipement telle qu'une SEC ou une salle d'équipement de télécommunications (SET).	Exécuter le logiciel de prise en charge des applications de commande et de contrôle aux fins de connexion à des sous-systèmes.
28	Sous-système	Appel à partir des cellules, tour de garde	Groupe d'appareils et d'objets physiques et virtuels nécessitant souvent du matériel spécialisé et un logiciel pour réaliser un ensemble de fonctions déterminées.	Recueillir de l'information ou activer des capacités dans leur domaine opérationnel.
29	Système	SPDI	Groupe d'appareils et d'objets physiques et virtuels, y compris des appareils composant des sous-systèmes, nécessitant souvent du matériel spécialisé et un logiciel pour réaliser un ensemble de fonctions d'ordre général.	Recueillir de l'information ou activer des capacités dans leur domaine opérationnel.

1.0 INTRODUCTION

1.1 Généralités

Le Service correctionnel du Canada (SCC) doit remplacer et mettre à niveau la console du poste principal de contrôle des communications (PPCC) au Pénitencier de Dorchester dans la région de l'Atlantique. Le présent énoncé des spécifications techniques (EST) porte sur les exigences relatives au travail.

1.2 Portée des travaux

Le SCC doit composer avec les limites opérationnelles, techniques et environnementales associées aux interfaces utilisateurs (IU) actuelles et à l'équipement connexe du PPCC au Pénitencier de Dorchester

Au fil du temps, le système périmétrique de détection des intrusions, le système d'indication des alarmes de l'établissement et les ensembles de gestion radio et combinés téléphoniques ont été mis à niveau par l'ajout d'interfaces utilisateurs, de moniteurs et de contrôleurs à mesure que de nouveaux systèmes ont été installés dans l'établissement. L'équipement installé dans le PPCC comprend, entre autres :

- interface utilisateur du système périmétrique de détection des intrusions (SPDI);
- interface utilisateur du système d'indication des alarmes de l'établissement (SIAE);
- panneau de commande du système radio/unité de haut-parleurs;
- moniteurs du système de télévision en circuit fermé (TCF);
- contrôles des grilles de l'entrée sécurisée des véhicules;
- poste de travail du SGI;
- interfaces utilisateurs générales.

La console actuelle du PPCC et l'espace au-dessus et autour de celle-ci sont devenus encombrés, et l'espace de travail présente des problèmes ergonomiques pour les opérateurs. Cela pourrait réduire le rendement opérationnel à un niveau moins qu'optimal dans des conditions de travail normales, et nuire à la capacité de l'opérateur de gérer une situation de sécurité.

Outre l'équipement et les interfaces utilisateurs, de nombreuses pièces d'équipement, comme les ordinateurs, les répéteurs et les panneaux interconnectés, qui se trouvent dans les baies actuelles du PPCC doivent être réinstallées dans la SEC.

Le projet vise à remplacer et à mettre à niveau la console actuelle du PPCC et à réinstaller, mettre à niveau ou remplacer certains dispositifs électroniques de sécurité du PPCC à cet établissement. Le Pénitencier de Dorchester est un établissement à sécurité maximale situé à Dorchester (Nouveau-Brunswick).

1.2.1 Objectifs

Lorsque ce projet sera terminé, le PPCC sera pourvu d'une console ergonomique à profil surbaissé et d'interfaces utilisateurs reconfigurées mises à niveau. Tous les dispositifs électroniques de sécurité qui ne sont pas requis par les opérateurs du PPCC devront être transférés dans la SEC.

1.3 Besoin/Objet

Le présent EST porte sur l'obtention et l'installation de systèmes de sécurité électroniques et de l'équipement à installer dans les installations du SCC. L'EST donne aux fournisseurs éventuels suffisamment d'information pour leur permettre de définir les différents paramètres requis (portée de l'architecture du système, équipement, installation, essais, acceptation, formation, étapes de transfert) pour livrer une console du PPCC entièrement fonctionnelle et mise à niveau.

L'EST définit les exigences techniques générales et particulières du site, ainsi que la portée des travaux nécessaires pour remplacer la console du PPCC et les dispositifs de sécurité électroniques associés qui sont rendus à la fin de leur durée de vie utile. Ce travail doit être réalisé en perturbant le moins possible les activités courantes et la sécurité au Pénitencier de Dorchester.

Le présent EST indique également dans quelle mesure les spécifications générales et particulières du SCC s'appliquent pour répondre à ce besoin. Les soumissionnaires doivent respecter l'EST, ainsi que les spécifications et les normes indiquées, sauf indication contraire dans le présent EST. Celui-ci a préséance sur les documents subordonnés comme les énoncés de travail, les spécifications ou les normes.

1.4 Description du PPCC actuel

Au Pénitencier de Dorchester, le PPCC consiste actuellement en une console comportant six (6) baies, assemblée en une configuration « baie – baie – coin à 45° – coin à 45° – baie – baie – baie – coin à 45° ». Une surface de travail d'une largeur de 356 mm (14 po) fait toute la longueur de la console. La console comporte également un bureau à son extrême droite, ainsi que quatre (4) armoires de plancher autonomes. Toutes les armoires et baies sont des unités EIA standard de 19 po. Elles sont numérotées sur place selon le mode de numérotation présenté à la figure 1.

Dans les sections suivantes, nous décrivons les dispositifs de sécurité électroniques actuels installés dans les armoires et les baies du PPCC, selon la numérotation de la figure 1. L'appendice A du présent EST comprend une série de photographies du PPCC et de la console. Le SCC fournira aux soumissionnaires les photographies, avec des détails et des annotations à leur sujet, durant la visite obligatoire des lieux qui se tiendra après l'affichage du présent projet.

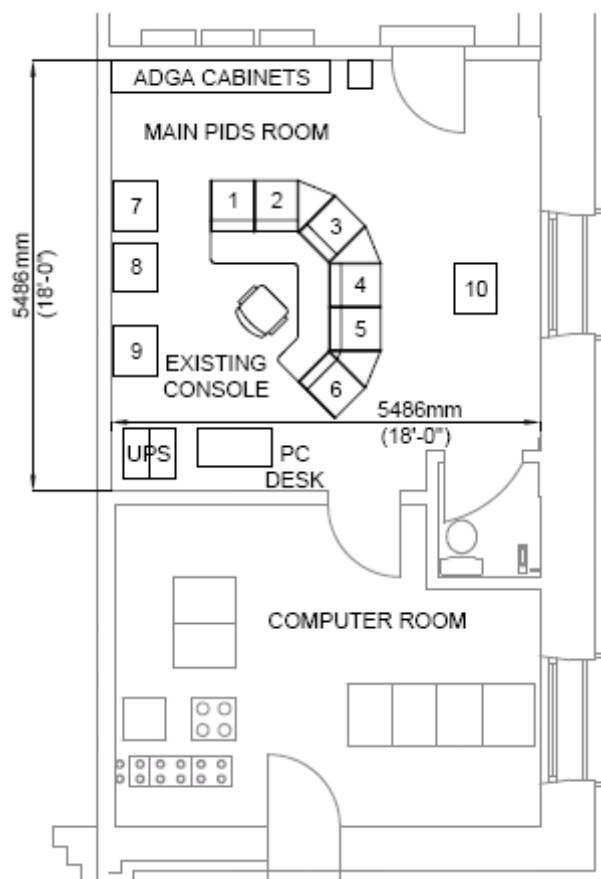


Figure 1 : Aménagement des baies et des armoires de la console du PPCC actuel

ADGA CABINETS	ARMOIRES DE ADGA
MAIN PIDS ROOM	SALLE PRINCIPALE DU SPDI
EXISTING CONSOLE	CONSOLE ACTUELLE
UPS	ASC
PC DESK	BUREAU DE L'ORDINATEUR PERSONNEL
COMPUTER ROOM	SALLE DES ORDINATEURS

Le PPCC est pourvu de lampes fluorescentes encastrées et un rail d'éclairage de surface (non fonctionnel) placé juste au-dessus et autour de la zone de la console. Toutes les lampes sont commandées par des interrupteurs se trouvant à l'intérieur juste après la porte d'entrée du PPCC.

La climatisation est fournie par une unité de CVCA portative et indépendante.

L'établissement sera responsable de mettre à niveau les systèmes CVCA et d'éclairage du PPCC, au besoin. Les soumissionnaires doivent examiner les exigences quant aux mises à niveau du système

CVCA durant de la visite obligatoire des lieux. L'entrepreneur doit coordonner les activités d'installation des dispositifs de sécurité avec l'établissement afin d'éviter de congestionner le PPCC et de s'assurer que tout le travail est réalisé dans le bon ordre.

1.5 Système TCF en réseau (non lié au SPDI)

Le PPCC est équipé de quatre (4) moniteurs vidéo Omnicast^{MC} de 15 po de Genetec situés dans les baies n° 1 et n° 2 du PPCC. Les quatre (4) moniteurs sont connectés à deux (2) postes de travail Omnicast^{MC} de Genetec situé dans la SEC grâce à des prolongateurs VGA et KVM. L'opérateur utilise une souris pour sélectionner les angles de vue et les configurations des caméras.

Un panneau de câblage à six ports (CAT 6) est installé à l'arrière de la baie n° 4 pour distribuer le câblage de catégorie 6 associé aux prolongateurs VGA et KVM utilisés par le système TCF en réseau (non lié au SPDI) et le système TCF lié au SPDI.

1.6 Poste de travail des Services de gestion de l'information (SGI)

Le bureau situé au bout à droite de la console actuelle du PPCC comme illustrée dans la figure n° 1 est équipé d'un moniteur de gestion de 22 po, d'un ordinateur de bureau, d'un clavier, et d'une souris.

1.7 Système TCF du SPDI

Deux (2) postes de travail Omnicast^{MC} de Genetec situés dans la SEC permettent de commander l'affichage et la commutation des caméras TCF du SPDI sur quatre (4) moniteurs vidéo de 15 po situés sur la console du PPCC. Deux (2) des moniteurs sont situés dans la baie n° 3, tandis que les deux (2) autres sont situés dans la baie n° 4.

1.8 Unité d'intégration du SPDI/SIAE (UIS/UI SIAE)

1.8.1 Écrans tactiles des systèmes SPDI/SIAE

Les écrans tactiles actuels de l'interface utilisateur de l'opérateur des systèmes SPDI et SIAE se trouvent dans les baies n° 5 et 6, respectivement, dans la figure 1. Les haut-parleurs amplifiés pour PC de ces écrans sont fixés sur un rail métallique à l'arrière de la console.

1.8.2 Poste d'entretien Senstar100^{MC}

Un clavier monté sur bâti et un moniteur d'entretien du SPDI Senstar100^{MC} se trouvent dans l'armoire n° 7. Ce moniteur est utilisé par le personnel d'entretien pour effectuer l'entretien des systèmes SPDI et SIAE et par les formateurs du SCC pour simuler les alarmes de ces systèmes.

1.8.3 Imprimante matricielle de Senstar

Une imprimante matricielle Senstar100^{MC} pour le SPDI/SIAE est située sur le bloc d'alimentation sans coupures (ASC) de plancher situé à côté du bureau du moniteur du SGI. Cette imprimante est connectée à un sélecteur d'imprimante parallèle situé dans la SEC.

1.8.4 Panneau audio Senstar^{MC} du système de sonorisation du SPDI et du SDDC

Un panneau audio 2 RU spécial pour le système de sonorisation du SPDI, la commande d'essuie-glace et le SDDC est monté sur bâti dans la baie n° 6. Un microphone portatif PTT du SPDI est connecté à l'avant du panneau, qui est à son tour connecté au commutateur du microphone de sonorisation situé dans la SEC.

La partie audio du SDDC du panneau comporte deux (2) boutons : ANNULER et, TOUS LES SECTEURS. Selon le bouton qui est activé, le signal audio provenant de toutes les zones SDDC (ou d'aucune) sera transmis au haut-parleur du SDDC (placé à l'arrière de la baie n° 7). En outre, un potentiomètre de volume du SDDC permet à l'opérateur de régler l'intensité du signal audio du haut-parleur du SDDC.

Le panneau spécial contient un bouton de commande d'essuie-glace qui n'est pas utilisé.

1.9 Système radio de Motorola^{MD}

Le système Motorola^{MD} actuel mise sur un écran tactile de 17 po situé dans la baie n° 5 pour offrir à l'opérateur le contrôle des canaux. Le système est équipé d'un microphone PTT de bureau flexible ainsi qu'un microphone PTT à pédale situé sur le plancher, directement devant la baie n° 6.

Un panneau audio 2 RU de Motorola^{MD} équipé d'une commande SÉLECTIONNEZ et DÉSÉLECTIONNEZ pour les haut-parleurs est installé dans la baie n° 4. Le panneau n'est actuellement pas utilisé. Pour éliminer les problèmes de bruit, ADGA a installé deux (2) haut-parleurs indépendants munis d'un contrôle intégré du volume au-dessus de la baie n° 4. L'entrepreneur fournira et installera un haut-parleur monté au plafond pourvu d'une commande sélectionnez et désélectionnez assorti de contrôles de niveau sonore séparés pour chacun sur la nouvelle console. Le haut-parleur pourvu d'une commande sélectionnez et désélectionnez sera placé de façon à assurer un niveau sonore suffisant dans la nouvelle console du PPCC et la zone environnante. Ces haut-parleurs devront être fixés au mur ou au plafond. La plage de volume audio devra être appropriée pour une utilisation dans un poste de contrôle où il peut y avoir peu ou beaucoup de bruit.

Les pièces d'équipement Motorola^{MD} suivantes sont installées au fond de la baie n° 5 :

- un commutateur appareil/réseau Motorola^{MD} munit d'un bloc d'alimentation 48 VCC;
- un prolongateur de clavier Belkin;
- un prolongateur USB d'écran tactile;
- un prolongateur VGA;

1.10 Système d'alarme incendie

1.10.1 Alarme incendie principale

Le système d'alarme incendie principale est composé de deux (2) moniteurs à écran tactile de 19 po Simplex. L'écran tactile situé dans l'armoire n° 8 présente les messages sous forme de texte, et l'écran tactile situé dans l'armoire n° 9 fournit à l'opérateur une représentation graphique. Les deux écrans tactiles sont connectés à un poste de travail commun situé en dessous du bureau dans l'armoire n° 9. Un

clavier et une souris sont installés sur un plateau rétractable situé en dessous de l'écran tactile dans l'armoire n° 8.

Sur le plancher, immédiatement à la gauche de l'armoire n° 8, il y a un petit bloc d'ASC de APC, associé à l'ordinateur de l'alarme incendie principale situé dans l'armoire n° 9.

1.10.2 Alarme incendie secondaire

Une console 3 RU pour l'alarme incendie secondaire est située sur le dessus de la console de la baie n° 5.

1.11 Matériel d'enregistrement des communications vocales

L'armoire n° 10 du PPCC contient l'équipement associé à l'enregistreur des communications vocales Eventide^{MC}.

Les pièces d'équipement suivantes sont installées dans l'armoire n° 10 :

- enregistreur des communications vocales 3 RU de Eventide^{MC};
- moniteur Eventide^{MC} de 19 po à ratio 16:9/clavier/souris (tous montés sur une tablette);
- ordinateur Dell monté sur une tablette;
- imprimante miniature montée sur une tablette;
- commutateur réseau D-Link (arrière).
- Sous le carrelage, immédiatement derrière l'armoire n° 10, il y a quatre (4) blocs BIX utilisés pour connecter treize (13) canaux audio. Les blocs BIX sont connectés à l'enregistreur des communications vocales Eventide^{MC} au moyen d'un câble/connecteur à 50 broches.

1.12 Système téléphonique

Le PPCC est pourvu de deux (2) téléphones : un téléphone porte la désignation « 911 », et l'autre téléphone est pour utilisation générale et de radiomessagerie, de sonorisation et d'intercommunication. Les téléphones sont branchés dans des prises téléphoniques RJ11 situées à l'arrière de la console du PPCC.

1.13 Système de dispositifs d'alarme personnels portatifs (DAPP)

Les pièces d'équipement suivantes liées au système de DAPP sont installées sur ou dans l'armoire n° 7 du PPCC :

- ordinateur personnel du DAPP « flash » monté sur tablette;
- moniteur VGA de 15 po, clavier et souris (sur le dessus de l'armoire);
- modem et capteur du DAPP monté sur une tablette. Le capteur est associé à deux antennes qui sont reliées et qui sont installées immédiatement directement à l'extérieur de la fenêtre du PPCC;
- quatre (4) panneaux de câblage à RJ11 utilisés pour connecter le modem et les trois (3) capteurs de DAPP supplémentaires disséminés dans les installations.

1.14 Système de radiomessagerie et d'intercommunication

Le système de radiomessagerie et d'intercommunication actuel est composé d'un moniteur VGA de 19 po posé sur le dessus de la baie n° 3, d'une souris sur le bureau de la console et d'un ordinateur (assorti d'un clavier) situé à l'arrière de la baie n° 2. La sélection de zones et la radiomessagerie sont effectuées grâce à un combiné téléphonique situé sur la console du bureau du PPCC.

1.15 Panneaux de contrôle des grilles de l'entrée sécurisée des véhicules

Une grosse console à l'avant incliné qui permet de contrôler les grilles/la porte de l'entrée des véhicules est installée sur le dessus de l'armoire n° 9. La console est équipée d'une manette intégrée qui permet d'OUVRIER, de FERMER et d'ARRÊTER les grilles intérieure et extérieure de l'entrée des véhicules. La console contient aussi des contrôles d'OUVERTURE/de FERMETURE pour les deux grilles piétonnières de l'entrée des véhicules et est assortie d'une fonction de neutralisation du verrouillage. La console de contrôle des grilles fournit un contrôle de 120 V c.a.

1.16 Autres

1.16.1 Plaque à bornes (armoire n° 7)

Une petite plaque à bornes est installée à l'arrière de l'armoire n° 7, mais il n'est actuellement pas en service.

1.16.2 Alarme de la porte du bureau de l'ARES

Une lumière stroboscopique bleue et un dispositif d'alerte sonore sont fixés au plafond directement au-dessus de la console du PPCC. Ces dispositifs sont utilisés pour indiquer visuellement et déclencher une alarme sonore lorsque la porte du bureau de l'ARES est ouverte.

1.16.3 Distribution des blocs d'ASC

Un total de trois blocs d'ASC (avec les modules d'alimentation prolongée connexes) sont utilisés pour alimenter les appareils électroniques de sécurité situés dans le PPCC. Deux (2) blocs d'ASC sont montés sur bâti dans la SEC, et une troisième unité est située sur le plancher du PPCC (voir la figure n° 1). La charge combinée actuelle supportée par les trois (3) blocs d'ASC actuels est d'environ 6,28 kVA. Le panneau principal de distribution de l'ASC (208/120V) associé au PPCC est situé dans la SEC et est alimenté par le bloc d'ASC situé sur le plancher du PPCC. Il y a seulement deux (2) circuits accessibles dans ce panneau.

1.17 Acceptabilité technique

Les conditions opérationnelles du Service correctionnel du Canada (SCC) sont uniques en raison de la diversité des sites, des conditions météorologiques auxquelles les établissements font face et des techniques de construction des établissements correctionnels. Le maintien de la sécurité nationale, de la sécurité du personnel et de celle des délinquants constitue l'engagement du SCC envers le gouvernement et le public. Les systèmes de sécurité électroniques utilisés dans ce milieu unique doivent contribuer au maintien de normes très élevées de fiabilité.

La Direction des installations du SCC a établi des énoncés des travaux (ET), des spécifications techniques et des normes visant les systèmes de sécurité électroniques, qui sont basés sur des critères de rendement opérationnel très spécifiques et restrictifs. L'acceptabilité technique de ces systèmes signifie que ces systèmes, équipements et éléments sont conformes aux spécifications, normes et ET pertinents du SCC.

2.0 DOCUMENTS APPLICABLES

2.1 Applicabilité

Les dispositions contenues dans les documents énumérés dans les paragraphes qui suivent s'appliquent à tous les aspects du présent énoncé, sauf si le présent EST permet de déroger à ces dispositions ou les modifie.

2.2 Normes et spécifications applicables

SE/ET-0101	Énoncé des travaux de génie électronique – Acquisition et installation de systèmes de sécurité électronique dans les établissements correctionnels fédéraux
SE/ET-0102	Énoncé des travaux de génie électronique – Contrôle de la qualité des opérations d'approvisionnement et d'installation des systèmes de sécurité électronique dans les établissements correctionnels fédéraux
SE/ET-0110	Énoncé des travaux de génie électronique – Systèmes de câbles structurés des systèmes de sécurité électroniques
EIA-310-C	Electronic Industry Association Standard for Racks, Panels et Associated Equipment
SE/STE-0006	Spécifications techniques en électronique – Conduits, baies d'équipement et alimentation électrique des systèmes de sécurité des établissements correctionnels fédéraux
SE/NE-0228	Norme en électronique – Poste vidéo réseau d'utilisateur de télévision en circuit fermé
SE/NE-0227	Norme en électronique – Moniteur couleur à cristaux liquides de télévision en circuit fermé
SE/NE-0223	Norme en électronique – Boîtier-dôme réseau extérieur de caméra de télévision en circuit fermé (avec dispositif de panoramique/inclinaison/zoom).

3.0 EXIGENCES

3.1 Nouvelle console du PPCC

L'entrepreneur doit fournir et installer une nouvelle console pour le PPCC conformément aux spécifications, énoncés des travaux et normes du SCC indiqués à la section 2.2 du présent EST.

La nouvelle console du PPCC doit avoir une configuration de bureau en forme de U, surbaissée, avec une empreinte maximale de 3 048 mm (10 pi) de longueur sur 1 376 mm (4 pi 6 po) de largeur, comme le montre la figure 2. Elle est conçue pour permettre à un (1) opérateur de travailler dans des conditions normales, avec un deuxième opérateur dans des conditions d'urgence. Le bureau est divisé en six (6) postes d'interface utilisateur, et une batterie de moniteurs vidéo est montée à l'arrière du bureau à une distance maximale de 2 133 mm (7 pi) de l'opérateur. Un poste d'interface utilisateur est défini soit comme un moniteur vidéo de 22 po (format de l'image 16:9), soit comme une tourelle de bureau de 19 po conforme à la norme EIA. La disposition des moniteurs vidéo à l'arrière du bureau consiste en quatre (4) moniteurs vidéo de 22 po en configuration 2x2, bordés sur chaque côté d'un moniteur vidéo de 42 po, comme le montre la figure 3.

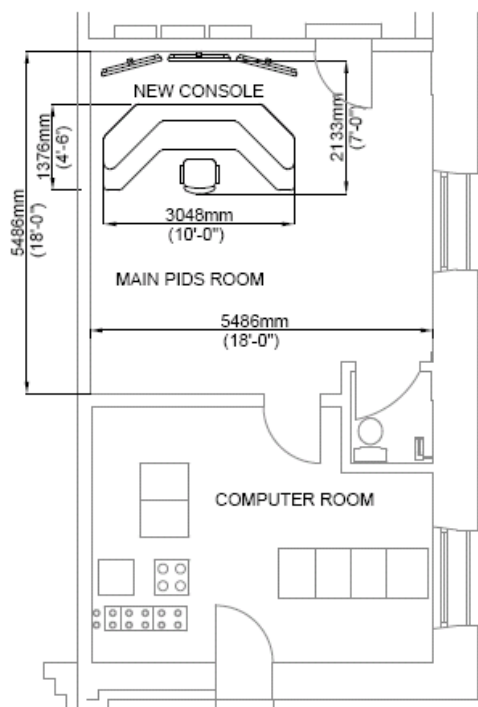


Figure 2 : Emplacement de la nouvelle console du PPCC

NEW CONSOLE	NOUVELLE CONSOLE
MAIN PIDS ROOM	SALLE PRINCIPALE DU SPDI
COMPUTER ROOM	SALLE DES ORDINATEURS

Les six (6) postes d'interface utilisateur sur le bureau au Pénitencier de Dorchester doivent avoir la configuration suivante :

- 1) poste de travail des SGI (écran tactile de 22 po fourni dans le cadre du présent projet);
- 2) écran tactile du système radio de Motorola (écran tactile de 22 po fourni dans le cadre du présent projet);
- 3) écran tactile du SPDI (écran tactile de 22 po fourni dans le cadre du présent projet);
- 4) écran tactile du SIAE (écran tactile de 22 po fourni dans le cadre du présent projet);
- 5) moniteur du système de gestion vidéo (SGV) [moniteur de 22 po fourni dans le cadre du présent projet];
- 6) moniteur de l'agrégateur (contrôles des grilles, système de radiomessagerie et d'intercommunication, contrôles audio du SDDC, autres activités de surveillance/contrôle à l'aide d'un nouvel écran tactile de 22 po fourni dans le cadre du présent projet).

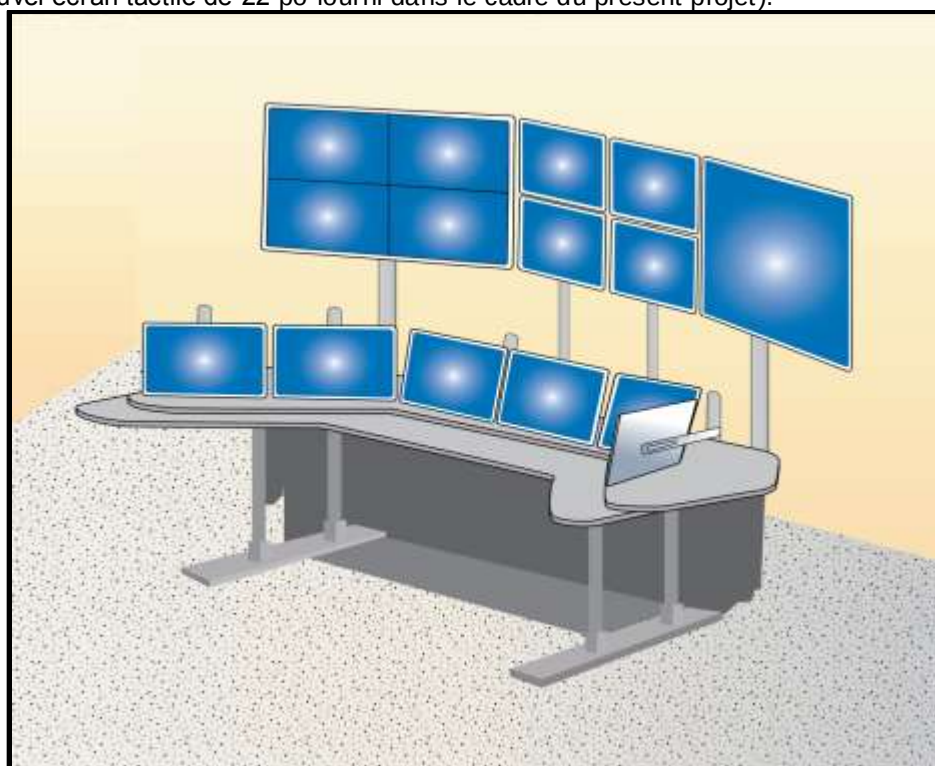


Figure 3 : Représentation schématique de la console mise à niveau du PPCC

Remarques :

- 1) L'emplacement final du moniteur de l'interface utilisateur pourrait changer après l'examen de la conception et sera confirmé après la soumission du rapport de conception préliminaire.
- 2) Le moniteur du SGV offrira à l'intention de l'opérateur un jeu de caméras pour sélectionner les vues et les afficher sur un moniteur ou un écran.
- 3) La fonction de l'« agrégateur » est de réunir une ou plusieurs interfaces utilisateurs qui ont habituellement été déployées au moyen de diverses technologies et de divers systèmes nouveaux et anciens et de mettre au point l'application et les interfaces appropriées pour permettre à l'« agrégateur » de gérer ces sous-systèmes disparates.

3.2 Portée du travail

Pour obtenir la configuration illustrée à la figure 3, l'entrepreneur doit modifier les sous-systèmes de sécurité actuels, fournir le nouveau matériel, les logiciels, les câbles et la documentation, et effectuer les installations et les essais nécessaires comme il est décrit à la section 3 du présent EST.

3.3 Exigences générales

L'entrepreneur doit :

- a. Examiner et analyser la console actuelle du PPCC et ses sous-systèmes de sécurité électroniques associés, y compris tous les éléments qui ne sont pas remplacés dans le cadre du présent contrat.
- b. Examiner les normes et documents du SCC indiqués à la section 2.2 du présent EST et les incorporer dans le système et la mise en œuvre.
- c. Concevoir, fournir et installer une console pour le PPCC (ajouter un fauteuil pour l'opérateur et poser un tapis protecteur durable sur le plancher), comme il est indiqué dans l'EST et la documentation connexe.
- d. Concevoir, fournir et poser de nouveaux carreaux de plafond adaptés à la configuration du poste de contrôle.
- e. Fournir et poser un nouveau revêtement de sol pour ordinateurs (similaires à celui actuellement en place) selon les besoins.
- f. Faire l'essai préalable de tous les dispositifs électroniques actuels du PPCC avant de commencer le travail de transfert.
- g. Présenter un plan de mise en service qui indique clairement tous les systèmes qui seront touchés, le moment et la durée, ainsi que les risques associés. En outre, l'entrepreneur doit présenter un plan de relève et une description des fonctionnalités qui ne seront pas disponibles pour le personnel opérationnel du SCC pendant la durée des travaux de transfert.
- h. Modifier, mettre à niveau, réinstaller ou mettre hors service les dispositifs électroniques de sécurité actuels, comme il est indiqué dans le présent EST.
- i. Utiliser autant que possible les câbles de cuivre actuels. Les soumissionnaires potentiels doivent se familiariser avec le câblage actuel au cours de la visite obligatoire des lieux. Si le câblage actuel n'est pas assez long, fournir des matériaux, du matériel et des câbles de cuivre additionnels, selon les besoins.

- j. Assurer la formation opérationnelle du personnel correctionnel et la formation pour les techniciens chargés de l'entretien des systèmes électroniques de sécurité, dispensées par le fournisseur national de service d'entretien.
- k. Offrir un soutien sous la forme d'une garantie complète d'un an pour la mise à niveau de la console du PPCC, une fois celle-ci acceptée par le SCC. Ce soutien doit englober le dépannage, la correction de toute lacune et la résolution des problèmes opérationnels ou techniques.

3.4 Système TCF en réseau

L'entrepreneur doit :

- a. Mettre hors service les quatre (4) moniteurs vidéo actuels situés dans les baies n^{os} 1 et 2 et les livrer à ADGA. Fournir et installer deux (2) moniteurs vidéo de 42 po à l'arrière de la console, et un moniteur vidéo de 22 po pour le bureau. Les deux (2) moniteurs vidéo de 42 po seront situés comme illustré dans la figure n^o 3. Ces moniteurs doivent être installés conformément à la norme SE/NE-0801 du SCC.
- b. Le moniteur de 22 po du bureau doit être installé sur un socle VESA disponible fourni par l'entrepreneur avec la console du PPCC. Ce moniteur sera configuré pour afficher un jeu de caméras permettant à l'opérateur du PPCC de sélectionner les caméras accessibles ainsi que les configurations des caméras/moniteurs.
- c. Programmer les configurations des caméras et des moniteurs sélectionnables Omnicast^{MC} de Genetec pour remplacer les champs de vision et les tuiles de visionnement qui étaient fournies par les moniteurs vidéo retirés.
- d. Emballer adéquatement et étiqueter clairement tout équipement mis hors service qui devra être livré à ADGA.

3.5 Poste de travail des Services de gestion de l'information (SGI)

Le moniteur de gestion et l'ordinateur actuels sont fournis et maintenus par les SGI. L'entrepreneur doit installer cet ordinateur sur une tablette qu'il fournira et qu'il installera sous le bureau près du moniteur. (La tablette et l'emplacement de la tablette doivent être approuvés par le responsable de la conception). Le SCC s'arrangera pour que le moniteur actuel soit remplacé par une unité VESA de 22 po et fixé au matériel d'installation fourni par l'entrepreneur à l'emplacement indiqué dans la figure n^o 2. L'entrepreneur doit coordonner ses travaux avec le SCC pour s'assurer que tout est fait conformément au calendrier général du projet.

3.6 Système TCF du SPDI

L'entrepreneur doit :

- a. Mettre hors service les quatre (4) moniteurs vidéo TCF de 15 po du SPDI actuels et les livrer à ADGA. Fournir et installer quatre (4) moniteurs vidéo de 22 po disposés en une configuration de 2x2 moniteurs, installée au-dessus et derrière la console du PPCC comme le montre la figure 3.

3.7 Unité d'intégration du SPDI/SIAE (UIS/UI SIAE)

3.7.1 Écrans tactiles du SPDI/SIAE

L'entrepreneur doit :

- Mettre hors service les écrans tactiles actuels du SPDI et du SIAE et les livrer à ADGA.
- Fournir et installer deux (2) écrans tactiles capacitifs de 22 po compatibles avec le système S100 sur des bras VESA articulés. Aligner les nouveaux écrans tactiles du SPDI et du SIAE en utilisant la fonctionnalité actuelle d'entretien du Senstar100^{MC} et les installer aux endroits indiqués sur la figure 3. Les protocoles pour écrans tactiles série pris en charge par le Senstar100^{MC} sont les suivants : Elo Accutouch^{MC}, Elo SmartSet^{MC} et Elo IntelliTouch^{MC}. Si un écran tactile compatible capacitif n'est pas disponible, l'entrepreneur doit clairement indiquer la technologie d'écran tactile qu'il propose dans le rapport de conception préliminaire. Les écrans tactiles doivent être pourvus de haut-parleurs intégrés compatibles avec les sorties de haut-parleur de l'ordinateur Senstar100^{MC} actuel.

3.7.2 Poste d'entretien Senstar100^{MC}

L'entrepreneur doit :

- Mettre hors service le moniteur d'entretien et le clavier Senstar^{MD} actuel et les livrer à ADGA.
- Fournir et installer un bureau fixé au mur qui sera utilisé par les formateurs du SCC pour y poser un clavier et un moniteur de simulation d'alarme Senstar100.
- Fournir et installer une prise VGA et clavier à l'intérieur du nouveau bureau.
- Fournir et installer un clavier et un moniteur d'entretien de 22 po sur le bureau qui seront utilisés par les formateurs du SCC au besoin.

3.7.3 Imprimante matricielle Senstar

L'entrepreneur doit :

- Déplacer l'imprimante actuelle sur une tablette fournie par l'entrepreneur et installée là où il y a de l'espace dans le bâti de la SEC.
- Déplacer et gainer le câble actuel de l'imprimante, au besoin.

3.7.4 Panneau audio du système de sonorisation du SPDI, de la commande d'essuie-glace et du SDDC Senstar^{MD}

L'entrepreneur doit :

- Mettre hors service le panneau audio actuel du système de sonorisation du SPDI, de la commande d'essuie-glace et du SDDC, de 2 RU, et le livrer à ADGA;
- Fournir et installer un affichage de l'agrégateur qui consiste en un moniteur à écran tactile de 22 po (installé sur un socle VESA pour bureau fourni par l'entrepreneur), un ordinateur industriel monté sur bâti et installé dans la SEC et des entrées/sorties (E/S) configurables par logiciel. Programmer des

touches de fonction sur l'agrégateur (ÉTEINT, SECTEUR, TOUT, TOUT MASQUER, et TOUT SÉCURISER les contrôles audio du SDDC) qui étaient précédemment fournis par le panneau audio du SDDC qui a été retiré. Utiliser les E/S des LTU actuelles accessibles et/ou de nouvelles E/S configurables des LTU pour mettre en place toutes les fonctions de sélection audio du SDDC;

- c. Fournir un raccord passe-cloison XLR femelle et l'installer près ou juste en dessous du bureau de la nouvelle console (cet endroit devra être approuvé par le responsable de la conception) et le connecter directement dans l'entrée du commutateur du microphone de sonorisation du SPDI situé dans la SEC. Connecter le microphone actuel (muni d'une fiche XLR mâle) au connecteur XLR femelle.
- d. Remplacer le potentiomètre de volume et le haut-parleur actuels du SDDC par un haut-parleur de bureau équipé d'un potentiomètre intégré de commande du volume.

3.8 Système radio de Motorola^{MD}

L'entrepreneur doit :

- a. Mettre à niveau le moniteur Motorola^{MD} de 22 po à écran tactile actuel et l'installer à l'emplacement prévu en 3.1.
- b. Fournir et installer un haut-parleur monté au plafond pourvu d'une commande sélectionnez et désélectionnez assorti de contrôles de niveau sonore séparés pour chacun sur la nouvelle console. Le haut-parleur pourvu d'une commande sélectionnez et désélectionnez doit être placé de façon à assurer un niveau sonore suffisant dans la nouvelle console du PPCC et la zone environnante. Ces haut-parleurs doivent être fixés au mur ou au plafond. La plage de volume audio doit être appropriée pour une utilisation dans un poste de contrôle où il peut y avoir peu ou beaucoup de bruit.
- c. Déplacer le commutateur appareil/réseau actuel de Motorola^{MD} sur une tablette fournie par l'entrepreneur installée là où il y a de l'espace dans l'armoire d'équipement de la SEC. Reconnecter les prolongateurs actuels pour rétablir les connexions à l'emplacement du nouveau moniteur à écran tactile.
- d. Réinstaller les microphones PTT actuels (bureau et pédale) près du nouveau moniteur à écran tactile. Si plusieurs câbles actuels sont trop courts, l'entrepreneur doit en fournir de nouveaux et les installer. Tous les nouveaux câbles doivent être installés et munis des bornes nécessaires avant le déplacement de l'équipement du système radio.
- e. Fournir et installer un connecteur monté sur le bureau qui peut être utilisé pour raccorder une prise d'antenne radio Motorola^{MD} à l'antenne principale en cas de panne de courant. Ce connecteur doit être placé à proximité du support du terminal radio Motorola^{MD}.

3.9 Contrôles des grilles de l'entrée sécurisée des véhicules

L'entrepreneur doit :

- a. Reproduire les contrôles des grilles des entrées des véhicules SO et NE à l'aide de touches de fonction sur l'écran tactile de l'agrégateur.
- b. Fournir toutes les E/S configurables ou une interface appropriée pour mettre en place tous les contrôles actuels liés à l'entrée des véhicules sur l'écran tactile de l'agrégateur. La console de contrôle des grilles actuelle restera fonctionnelle et redondante jusqu'à ce que le responsable de

la conception termine les essais de mise en service de la nouvelle interface et approuve le retrait de l'ancienne console par l'entrepreneur. Le processus pourrait prendre jusqu'à six (6) mois.

- c. Utiliser les câbles actuels raccordés aux grilles au PPCC et fournir de nouveaux câbles, au besoin, pour reconnecter les contrôles des grilles. Si certains câbles actuels sont trop courts, l'entrepreneur doit fournir et installer une boîte de jonction sécurisée dans la SEC ou en dessous sous le plancher du revêtement de sol pour ordinateur du PPCC.
- d. Déplacer la console de contrôle des grilles actuelles sur une petite table portable et la placer contre le mur ouest près de la nouvelle console. La console restera à cet emplacement jusqu'à ce que le Canada donne l'approbation pour que l'entrepreneur la mette hors service.

3.10 Matériel d'enregistrement des communications vocales

L'entrepreneur doit :

- a. Réinstaller tout le matériel d'enregistrement des communications vocales (MECV), y compris l'ensemble BIX d'entrée dans la SEC.
- b. Déconnecter de leur point de raccordement actuel les câbles dont la longueur est suffisante, et les réacheminer vers les nouveaux borniers dans la SEC.
- c. Prolonger les câbles qui sont trop courts pour atteindre les nouveaux borniers dans la SEC en utilisant une boîte de jonction contrôlée placée à un endroit convenable et accessible sous le plancher technique du PPCC.
- d. Fournir et installer une boîte de jonction pourvue de borniers sur rail DIN.
- e. Installer chaque câble qui entre dans la boîte de jonction et qui en sort au moyen d'un serre-câble et l'étiqueter conformément aux normes du SCC.
- f. Étiqueter clairement l'extérieur de la boîte de jonction afin d'en identifier le contenu.

3.11 Système téléphonique

L'entrepreneur doit :

- a. Réinstaller les deux (2) téléphones actuels et leurs prises sur le bureau de la nouvelle console.

3.12 Système d'alarme incendie

L'entrepreneur doit :

- a. Déplacer l'ordinateur, le clavier et la souris actuels de l'alarme incendie principale dans la salle des clés, qui est située à côté du PPCC.
- b. Remplacer les deux (2) écrans tactiles par un seul écran tactile de 22 po compatible VESA et l'installer dans la salle des clés. Livrer les deux (2) écrans tactiles actuels au responsable de la conception.
- c. Fournir et installer sur un mur un panneau d'indication pour le système d'alarme incendie dans le PPCC.
- d. Mettre hors service le panneau actuel de l'alarme incendie secondaire situé sur le dessus de la console actuelle du PPCC et la livrer au responsable de la conception.

- e. Mettre hors service le bloc d'ASC actuel de l'alarme incendie et le livrer au responsable de la conception.

3.13 Système de radiocommunication et d'intercommunication

L'entrepreneur doit :

- a. Remplacer le moniteur vidéo de 15 po du système TCF (non lié au SPDI et mis hors service) par un moniteur unique de 22 po de l'agrégateur et l'installer de la façon indiquée en 3.1.
- b. Déplacer l'ordinateur et le clavier actuels de radiocommunication et d'intercommunication sur une tablette fournie par l'entrepreneur dans la SEC.
- c. Réinstaller la souris actuelle sur le nouveau bureau de la console.
- d. Fournir et installer des prolongateurs CAT pour transférer les fonctions VGA et la souris de la SEC au PPCC.
- e. Mettre hors service le matériel du système de radiocommunication et d'intercommunication actuel et installer le logiciel (fichiers wav) sur le moniteur de l'agrégateur.

3.14 Système de dispositifs d'alarme personnel portatif (DAPP)

L'entrepreneur doit :

- a. Mettre hors service le moniteur, le clavier et la souris actuels du système de DAPP.
- b. Fournir un ensemble moniteur/clavier/souris rétractable monté sur bâti et l'installer dans la SEC.
- c. Déplacer l'ordinateur personnel du DAPP « flash » actuel, le capteur, le modem, et le panneau de câblage capteur dans la SEC. S'il n'y a pas une longueur de câble suffisante pour reconnecter les appareils « flash » (y compris les deux (2) antennes), fournir et préinstaller le nouveau câblage, au besoin.

3.15 Autres

3.15.1 Plaque à bornes (armoire n° 7)

L'entrepreneur doit inspecter la plaque à bornes actuelle et confirmer qu'il n'est plus en service. Une fois la confirmation obtenue, il doit retirer la plaque à bornes et l'éliminer.

3.15.2 Alarme de la porte du bureau de l'ARES

L'entrepreneur doit :

- a. Mettre hors service la lumière stroboscopique et le Sonalert actuels et le livrer à ADGA.
- b. Installer et munir de bornes un nouveau câble entre la porte du bureau de l'ARES et le nouveau matériel d'E/S configurables par logiciel fourni en vue de l'intégration des contrôles des grilles.
- c. Programmer le moniteur de l'agrégateur pour annoncer une alarme d'intrusion du bureau de l'ARES.

3.15.4 Distribution des blocs d'ASC

L'entrepreneur doit enlever les trois blocs d'ASC actuels (et leurs modules d'alimentation prolongée) et les remplacer par une solution d'ASC commune montée sur bâti.

La solution d'ASC fournie par l'entrepreneur doit égaler ou dépasser les spécifications techniques fournies d'un bloc d'ASC Eaton Powerware Blade 12KW/208V c.a. équipé de quatre modules d'alimentation prolongée, d'un Universal Wireway, d'un commutateur de déviation de maintenance et d'un raccordement électrique à entrée inférieure.

La solution d'ASC fournie doit respecter ou dépasser la norme SE/NE-0801 du SCC.

Durant la visite des lieux, le soumissionnaire doit vérifier le panneau de distribution électrique actuel et proposer une solution pour augmenter ou mettre à niveau le panneau de distribution de 208VAC d'ASC situé dans la SEC pour soutenir l'ensemble des circuits de distribution d'ASC nouveaux et actuels du PPCC de la SEC. À la fin du projet, tous les circuits d'ASC de la SEC et du PPCC seront alimentés par un ou des panneaux de distribution communs situés dans la SEC.

3.16 Fauteuil de l'opérateur du PPCC

L'entrepreneur doit fournir et installer un nouveau fauteuil d'opérateur du PPCC qui respecte ou dépasse les critères suivants :

- a) Durabilité : Cote d'utilisation intensive (24/7/365)
- b) Garantie : Cinq (5) ans pour tous les éléments, y compris les pièces et la main-d'œuvre.
- c) Construction
 - Dimensions standards du siège : > 20 po (508 mm) largeur x > 9 po (483 mm) profondeur
 - Siège : Mousse de polyuréthane moulée, double densité, avec contreplaqué 8 épaisseurs
 - Base : Cinq (5) points d'appui, avec roulettes robustes
 - Dimensions du dossier : > 19 po (483 mm) largeur X > 24,5 po (622 mm) hauteur
 - Poids maximal : > 350 lb (158,8 kg)
 - Tissu : Résistant à l'abrasion
 - Couleur du tissu : Noir ou charbon
- d) Capacité d'ajustement
 - Dossier : Dossier entièrement rembourré, avec plage de réglage vertical d'au moins 5 po (127 mm)
 - Appuie-tête : Commande verticale mécanique
 - Support lombaire : Support réglable (pneumatique)
 - Hauteur du siège : Réglable entre 17,5 po (445 mm) et 22,5 po (572 mm)
 - Angle du dossier et du fauteuil : Mécanisme d'ajustement robuste indépendant à 3 leviers
- e) L'entrepreneur doit fournir et installer un tapis losangé entièrement en vinyle pour protéger le fauteuil de l'opérateur. Ce tapis doit avoir au moins 1/8 po d'épaisseur et 10 pi x 10 pi pour couvrir la surface de contact du fauteuil.

3.17 Étagères de rangement fixes

L'entrepreneur doit fournir et installer une crédence dotée de roulettes autobloquantes pour ranger les fournitures de bureau (registres, papier, agrafeuse, planchettes à pince, etc.).

La crédence fournie doit satisfaire aux critères suivants :

- Hauteur hors tout maximale (avec les roulettes) : 24 po (610 mm)
- Largeur hors tout minimale : 19 po (483 mm)
- Profondeur hors tout maximale : 24 po (610 mm)
- Bâti : entièrement soudé, construction en acier
- Dessus : thermolaminé (de même couleur que la nouvelle console)
- Côtés et arrière : fini en bois lamellé (de même couleur que la nouvelle console)
- Accessibilité : deux tiroirs sur glissières ou, de tablettes réglables en hauteur et porte avant à charnières.

4.0 EXIGENCES ADDITIONNELLES

4.1 Communications

L'entrepreneur doit respecter les exigences suivantes relatives aux communications :

- a. Les communications entre l'entrepreneur, le représentant de l'établissement et les techniciens d'entretien sont de la plus grande importance pendant l'interruption des systèmes actuels, afin d'assurer que des mesures de sécurité additionnelles ou autres peuvent être prises par l'établissement pendant l'interruption des divers systèmes individuels.
- b. L'entrepreneur doit travailler étroitement avec les techniciens d'entretien pendant l'interruption des systèmes actuels. Le fournisseur de services d'entretien des systèmes électroniques sur place et responsable de l'entretien de tous les systèmes de sécurité de l'établissement est actuellement le « Groupe ADGA ». Si le fournisseur de services change pendant le projet, cette information sera fournie à l'entrepreneur.
- c. Avant le début de chaque période de travail, l'entrepreneur doit aviser le représentant de l'établissement et les techniciens d'entretien des travaux qui seront réalisés au cours de cette période.
- d. Pendant la journée de travail, le représentant de l'établissement et les techniciens d'entretien doivent être mis régulièrement au courant des progrès réalisés et être avisés au préalable de la nécessité de perturber la disponibilité du système.
- e. Les parties doivent tenir une réunion au moins au début et à la fin de la journée de travail.
- f. L'entrepreneur doit informer le personnel de l'établissement avant de quitter le lieu de travail pour le reste de la journée. Cet avis doit être donné au gestionnaire des opérations correctionnelles quotidiennes (ou son représentant) et doit comprendre au moins les renseignements suivants :
 - les travaux effectués au cours de cette journée
 - l'état de fonctionnement du système, y compris les limites de fonctionnalité ou les particularités
 - le nom et le numéro de téléphone d'une personne-ressource en cas de défaillance du système
 - les numéros de téléphone des techniciens de l'installation à contacter en cas d'urgence
- g. Avant d'entamer toute discussion sur place, l'entrepreneur adressera les demandes de modification ou d'écart au présent EST au responsable de la conception, afin d'assurer le respect de toutes modifications aux politiques et aux normes techniques nationales et pour que le responsable de la conception soit tenu au courant des attentes relatives au projet et à l'échéancier.

4.2 Étiquettes des câbles et installation des étiquettes

L'entrepreneur doit respecter les exigences suivantes relatives à l'étiquetage des câbles :

- a. L'entrepreneur doit fournir des étiquettes imprimées en qualité laser avec caractères gras de couleur noire sur fond blanc.
 - b. Les étiquettes doivent être auto-adhésives, en un seul morceau, être entourées autour du câble et être recouvertes d'une pellicule protectrice transparente.
 - c. Le libellé figurant sur les étiquettes doit être approuvé par le responsable de la conception avant leur fabrication.
 - d. L'entrepreneur installera des étiquettes à chaque extrémité de câble.
-

- e. L'entrepreneur doit installer des étiquettes à au moins 150 mm de l'extrémité des câbles.
- f. Toutes les étiquettes doivent être clairement visibles et lisibles à l'extrémité des câbles, une fois ceux-ci posés, sans qu'il faille déplacer ou tourner les câbles.

4.3 Installation de l'équipement

L'entrepreneur doit respecter les exigences suivantes relatives à l'installation de l'équipement :

- a. L'entrepreneur installera tout l'équipement actuel dans ou sur la nouvelle console, dans la salle des clés ou dans les armoires de l'équipement de sécurité situées dans la SEC, selon les indications du responsable de la conception figurant dans l'EST.
- b. L'entrepreneur installera tout le câblage du PPCC et de la SEC sous le plancher technique et le fixera au moyen d'attaches autobloquantes de type Velcro.
- c. S'il y a des câbles actuels qui se trouvent entièrement dans le PPCC et la SEC et qui ne sont pas assez longs pour être connectés avec l'équipement nouveau ou réinstallé, le câble doit être remplacé au complet par un nouveau câble et des connecteurs qui correspondent au câble actuel.
- d. À l'exception de ce qui est indiqué au point c) ci-dessus, si un câble actuel connecté à l'équipement dans d'autres parties de l'établissement, à partir de l'équipement se trouvant dans la SEC et le PPCC, n'est pas assez long pour être connecté à l'équipement nouveau ou réinstallé, il peut être épissé.
- e. Les épissures peuvent être faites au moyen de borniers sur rail DIN commutables, ou de connecteurs compatibles avec le câblage actuel.
- f. On doit réduire au strict minimum les épissures des câbles actuels, et l'entrepreneur doit les indiquer dans son rapport de conception préliminaire aux fins d'examen.

4.4 Réunions d'examen du projet

L'entrepreneur doit respecter les exigences suivantes relatives à l'examen du projet, qui sont en sus de celles qui figurent dans le document SE/ET-0101 :

- a. À l'adjudication du contrat, l'entrepreneur doit rencontrer le responsable du SCC et/ou son représentant désigné pour discuter de la portée des travaux et s'assurer de bien comprendre les paramètres du projet.
- b. L'entrepreneur doit rencontrer régulièrement le responsable du SCC et ses représentants pour discuter des exigences de sécurité, des arrêts, des stratégies de transfert, des mesures temporaires et des autres questions de même nature.
- c. L'entrepreneur doit rencontrer le responsable du SCC et/ou ses représentants avant d'apporter toute modification à la configuration des systèmes Omnicast^{MC} de Genetec, DYNATROL LANSEER ou Senstar100^{MC}, afin de s'assurer que ces modifications sont acceptables pour le responsable de la conception.

4.5 Planification du transfert

L'entrepreneur doit respecter les exigences suivantes relatives à la planification du transfert :

- a. S'assurer qu'à aucun moment, les systèmes suivants de l'établissement ne seront pas entièrement fonctionnels : système de détection de dérangement de clôture (SDDC), système radio ou système de détection du mouvement (MDS).
- b. Aucune perturbation du service ne pourra avoir lieu sans avoir reçu l'autorisation écrite du responsable de la conception au moins 48 heures à l'avance. L'autorisation doit être demandée au moins 48 heures avant toute perturbation du service pour n'importe lequel des sous-systèmes.
- c. Même si tous les travaux de préparation nécessaires peuvent être réalisés pendant les heures normales de travail, l'entrepreneur doit prendre des mesures au cas où le transfert final pour tout sous-système doit se faire entre 23 h et 6 h.
- d. S'assurer que les sous-systèmes actuels demeurent entièrement fonctionnels jusqu'au début du transfert de l'ancienne console à la nouvelle.
- e. Assurer la coordination avec le SCC et ADGA pour la remise des radios portatives EFG aux opérateurs du PPCC, qui seront utilisées pendant le processus de transfert.
- f. Tenir compte des lignes directrices du SCC ci-dessous, qui constituent une méthode suggérée pour le transfert de la console du PPCC. Cependant, le SCC est disposé à envisager d'autres plans de transfert.
 - Préinstaller toute boîte de jonction (épissures) requise.
 - Préinstaller et raccorder tous les câbles nouveaux ou de rechange.
 - Réaliser un essai de pré-transfert avec les sous-systèmes actuels.
 - Réinstaller le DAPP « flash » et l'équipement Eventide dans la SEC.
 - Mettre à niveau la console de contrôle des grilles de l'entrée sécurisée des véhicules conformément à la section 3.9 de l'ET.
 - Vérifier que les liaisons radio bidirectionnelles sont fonctionnelles sur les trois (3) canaux de base de l'établissement.
 - Fournir et installer une table temporaire dans le PPCC, et réinstaller temporairement les dispositifs électroniques actuels restants du PPCC à un endroit temporaire. La table fournie doit être robuste et solide et pouvoir supporter au moins deux fois le poids de l'équipement qui sera placé sur celle-ci.
 - Assembler et installer la nouvelle console du PPCC à l'endroit désigné.
 - Assembler et installer les moniteurs et leurs supports (anciens et neufs) et la tourelle de bureau.
 - Acheminer les câbles préinstallés (tension et puissance faibles) depuis le dessous du plancher technique jusqu'à la console du PPCC.
 - Réinstaller les dispositifs électroniques de sécurité du PPCC, de la table temporaire à la nouvelle console.
- g. Effectuer un contrôle de fonctionnalité complet sur tous les éléments associés aux divers sous-systèmes du PPCC, avant de commencer toute tâche de transfert, et présenter les résultats au responsable de la conception. Les activités de transfert des sous-systèmes ne commenceront pas tant que le responsable de la conception n'aura pas donné l'autorisation d'aller de l'avant.
- h. Réaliser un essai d'acceptation en établissement (EAE) préalable et complet des fonctionnalités de tous les éléments connexes aux divers sous-systèmes du PPCC avant de commencer l'EAE final.

-
- i. Fournir au responsable de la conception, aux fins d'examen, les résultats de l'EAE préalable, avant la réalisation de l'EAE final, à l'occasion duquel le responsable de la conception peut demander à l'entrepreneur de réaliser un échantillon des essais effectués au cours de l'EAE préalable ou, selon le rendement du système, de reprendre tous les essais.

4.6 Activités de l'établissement

L'entrepreneur doit respecter les exigences opérationnelles ci-dessous.

- a. L'entrepreneur doit prendre toutes les précautions nécessaires pour perturber le moins possible les activités de l'établissement.
- b. L'entrepreneur et son personnel doivent coopérer pleinement avec le personnel opérationnel et respecter toutes les exigences en matière de sécurité.
- c. Comme le PPCC en place fonctionne en tout temps (24/7/365), on doit faire extrêmement attention à ce que tous les travaux de mise à niveau, de réinstallation ou de transfert aient un impact limité sur le fonctionnement des systèmes actuels et, lorsqu'il faut procéder à un transfert, la durée du transfert doit être réduite au minimum.
- d. L'entrepreneur doit s'assurer que le nombre et la durée des interruptions des systèmes actuels sont réduits au strict minimum.
- e. L'entrepreneur doit s'assurer que tous les travaux de préparation des câbles et des armoires requis en vue de la réinstallation de l'équipement actuel sont terminés avant l'interruption de tout sous-système.
- f. Tous les arrêts doivent être coordonnés avec le directeur adjoint, Opérations, sur place ou son remplaçant désigné.
- g. L'entrepreneur doit présenter au responsable de la conception, aux fins d'examen et d'approbation, un calendrier détaillé indiquant quand l'interruption de chaque système aura lieu, ainsi que sa durée.
- h. L'entrepreneur doit présenter au responsable de la conception, aux fins d'examen et d'approbation, une description détaillée des procédures proposées à suivre durant chaque interruption.
- i. Le personnel de l'entrepreneur peut être appelé à travailler le soir, la nuit et/ou la fin de semaine pour réduire la durée des temps d'arrêt et satisfaire aux besoins opérationnels.
- j. L'interruption des systèmes suivants doit avoir lieu pendant les heures normales de travail à l'établissement :

REMARQUE : L'interruption des systèmes suivants doit se faire sur une base individuelle. Pendant l'interruption d'un système, tous les autres systèmes doivent être entièrement opérationnels.

- Système radio bidirectionnel
 - Système d'indication des alarmes de l'établissement (SIAE)
 - Système périmétrique de détection des intrusions (SPDI)
 - Système de détection de dérangement de clôture (SDDC)
 - Système de détection du mouvement (SDM) périmétrique
 - Système TCF du SPDI
- k. L'interruption des systèmes suivants doit se faire entre 23 h et 5 h :

- Système de dispositifs d'alarme personnels portatifs (DAPP).
- Système TCF non relié au SPDI.
- Contrôles des grilles de l'entrée sécurisée des véhicules.
- Système d'enregistrement des communications vocales (Eventide^{MC}).
- Système d'alimentation sans coupures.

- I. L'horaire et le calendrier de ces interruptions sont soumis à l'examen et l'approbation de la direction de l'établissement et peuvent être modifiés pour répondre à ses besoins opérationnels spécifiques.

4.7 Procédure d'essais et d'acceptation

L'entrepreneur doit respecter les exigences suivantes relatives aux essais sur place :

- a. L'entrepreneur doit présenter au responsable de la conception, ou à son représentant désigné, une ébauche éditable et détaillée du plan de l'EAE par courrier ou courriel, aux fins d'approbation, au moins deux semaines avant le début de tout travail d'installation requis.
- b. L'ébauche de l'EAE doit décrire en détail les essais et les procédures qui seront réalisés par l'entrepreneur, et auxquels assisteront le responsable de la conception, le représentant de l'établissement et le technicien d'entretien, afin de démontrer que chaque système est entièrement fonctionnel et opérationnel comme il l'était avant sa réinstallation dans une nouvelle armoire d'équipement.
- c. Le responsable de la conception doit examiner l'ébauche de l'EAE et peut demander des révisions ou des essais additionnels pour s'assurer que tous les essais requis sont réalisés avant l'acceptation du travail.
- d. L'entrepreneur doit fournir au responsable de la conception l'ébauche détaillée de l'EAE, indiquant chaque essai qui sera réalisé, ainsi que la méthode à utiliser.
- e. L'entrepreneur doit réaliser la totalité des essais décrits dans l'EAE approuvés par le responsable de la conception, avant que l'EAE final ne soit réalisé pour le responsable de la conception.
- f. L'entrepreneur doit remettre une copie complète et signée de l'EAE final au responsable de la conception ou à son représentant désigné, par courrier ou courriel, dans les deux semaines suivant la fin de l'EAE final.
- g. Dans le cas où il fait appel à des sous-traitants, l'entrepreneur doit fournir une confirmation écrite indiquant que le travail du sous-traitant a été inspecté et vérifié. Cette vérification doit être envoyée au responsable de la conception ou à son représentant désigné, par courrier ou courriel, au moins deux jours avant le début de l'EAE final.
- h. Le responsable de la conception, son représentant désigné ou un entrepreneur tiers peuvent assister aux essais.
- i. Si un niveau inacceptable d'échec pendant l'EAE final est constaté, les essais seront interrompus jusqu'à ce que l'entrepreneur ait corrigé les anomalies.
- j. Si, au cours de l'EAE final, on constate une lacune mineure qui ne réduit pas l'efficacité opérationnelle de l'équipement installé, les essais peuvent se poursuivre. Si on constate une lacune majeure qui réduit l'efficacité opérationnelle de l'équipement ou du système installé, les essais doivent cesser jusqu'à ce que la lacune soit corrigée.

-
- k. L'EAE final doit être réalisé durant les heures normales de travail, soit de 8 h à 16 h, du lundi au vendredi. Les essais ne peuvent être réalisés à d'autres moments qu'en cas d'urgence ou lorsque le responsable de la conception le demande.
 - l. Le responsable de la conception ou son représentant autorisé signera l'EAE final une fois que les essais auront été réalisés avec succès. Toute lacune mineure constatée au cours des essais doit être indiquée sur le formulaire de l'EAE final. La signature indique l'acceptation conditionnelle du système.
 - m. Le système de sonorisation doit être soumis à deux semaines (2) d'essais opérationnels à la suite de l'acceptation conditionnelle du système. Le SCC acceptera officiellement le système de l'entrepreneur à la fin de cette période de deux (2) semaines seulement si toutes les lacunes ont été corrigées.
 - n. L'entrepreneur sera avisé de toutes les lacunes notées par le SCC au cours de cette période de deux (2) semaines d'essais opérationnels, et il devra les corriger. La période d'essais opérationnels de deux (2) semaines doit recommencer une fois que toutes les lacunes ont été corrigées.
 - o. La période de garantie de l'équipement commencera à la date de l'acceptation officielle du système.

4.8 Assemblage

L'entrepreneur doit respecter les exigences suivantes durant l'installation de l'équipement dans les bâtis du poste de travail dans la SEC :

- a. Il doit installer tout l'équipement actuel dans la nouvelle console ou dans les armoires de l'équipement de sécurité dans la SEC, selon les indications.
- b. Il doit faire passer tous les câbles par les saignées de câble et les fixer de manière soignée au moyen d'attaches autobloquantes de type Velcro.

5.0 SOUTIEN ET FORMATION

5.1 Soutien

L'entrepreneur doit respecter toutes les exigences suivantes relatives au soutien :

- a. Homologation CSA/ULC :
 - I. Vu la nature sensible de tous les composants électroniques et comme il est impératif qu'ils offrent une grande fiabilité et sécurité, il est essentiel que les matériaux et l'équipement soient homologués CSA/ULC.
 - II. À cette fin, les preuves de conformité doivent comprendre des rapports d'essai certifiés et des dessins d'atelier définitifs.
- b. L'entrepreneur est entièrement responsable de tous les travaux réalisés par un sous-traitant auquel il fait appel.
- c. Soutien du système :
 - I. L'entrepreneur doit offrir un soutien complet du système après sa mise en place et son acceptation par le SCC, et ce, pendant une année complète après l'acceptation (période de garantie).
- d. Le soutien doit inclure les mises à niveau du système (lorsqu'elles sont disponibles), le dépannage, la correction de tout bogue ou toute déficience, et la résolution de tout problème opérationnel.

5.2 Formation des opérateurs

Conformément au document SE/ET-0101, l'entrepreneur doit préparer et présenter deux (2) cours de formation des opérateurs d'une durée de deux heures aux formateurs responsables de la formation du personnel chargé du PPCC. Le cours doit être dispensé sur place en anglais à deux (2) groupes de cinq (5) opérateurs-formateurs. Il doit présenter un aperçu fonctionnel général de tous les sous-systèmes réinstallés dans la nouvelle console, et mettre l'accent sur les changements spécifiques mis en œuvre à la suite de la reconfiguration de la console du PPCC, notamment :

- a. le fonctionnement du moniteur de bureau du SGV (avec le jeu de caméras et les plans prédéfinis), pour faire afficher les images/plans pris par les caméras sur les deux (2) grands moniteurs vidéo;
- b. le fonctionnement du système Omnicast de Genetec^{MC} pour faire afficher les plans prédéfinis;
- c. le déploiement du poste de formation Senstar100^{MC};
- d. le fonctionnement d'une touche de fonction sur l'écran tactile du SPDI pour commander la vitesse d'enregistrement des caméras TCF sélectionnées dans le SPDI;
- e. Opération d'une touche de fonction sur l'écran tactile de l'agrégateur;
- f. l'utilisation des caractéristiques réglables du nouveau fauteuil de l'opérateur du PPCC.

Le cours doit être présenté sur place dans les deux semaines suivant les essais d'acceptation réussis du système. Le dossier de documentation finale doit comprendre les fiches de présence aux séances de formation, ainsi qu'un exemplaire papier et électronique du matériel de formation. Les fiches doivent

clairement indiquer le nom, la date, l'établissement, le nom en caractères d'imprimerie des personnes présentes, la signature des personnes présentes, ainsi que leurs commentaires au sujet de la formation.

De plus, l'entrepreneur doit offrir de brèves séances de formation informelle aux opérateurs lorsque les systèmes sont transférés et durant les changements de quart pour s'assurer que le personnel opérationnel en poste est informé des modifications et de la reconfiguration des opérations du PPCC. Dans le cadre de ces séances de formation informelles, l'entrepreneur doit présenter une description écrite de l'état des opérations du PPCC avant et après les modifications apportées à l'état de fonctionnement et à la configuration du système, et après un transfert de système. Le nombre total de séances informelles présentées par l'entrepreneur devrait coïncider avec le calendrier de transfert qu'il propose.

5.3 Formation des techniciens d'entretien

Conformément au document SE/ET-0101, l'entrepreneur doit préparer et présenter un (1) cours d'une durée de quatre heures aux personnes responsables de l'entretien de l'équipement. Le cours de formation doit être fourni en anglais à un (1) groupe de cinq (5) techniciens. Le cours doit présenter un aperçu fonctionnel de l'entretien et du fonctionnement de tous les sous-systèmes réinstallés dans la nouvelle console, et mettre l'accent sur les changements spécifiques apportés à la suite de la reconfiguration de la console du PPCC, notamment :

- a. la revue détaillée de toutes les modifications opérationnelles mises en œuvre (voir la section 5.2 du présent EST);
- b. les procédures de réglage de la console, des mécanismes d'accès, de la surface coulissante du bureau et de la quincaillerie de fixation des moniteurs;
- c. l'emplacement, la fonction et les détails d'interconnexion de toutes les boîtes de jonction déployées dans le PPCC;
- d. les modifications associées à la réinstallation du matériel d'enregistrement des communications vocales (MECV);
- e. les modifications apportées à la programmation du système S100;
- f. une présentation détaillée des documents de l'ouvrage fini, mis à jour, et fournis par l'entrepreneur.

Le cours doit être présenté sur place dans les deux semaines suivant les essais d'acceptation réussis du système. Le programme du cours doit être présenté au CESE aux fins d'approbation au moins deux (2) semaines avant le début de la formation. La documentation finale doit comprendre les fiches de présence à la formation, ainsi qu'un exemplaire papier et électronique du matériel de formation, et les fiches doivent clairement indiquer le nom, la date, l'établissement, le nom en caractères d'imprimerie des personnes présentes, la signature des personnes présentes, ainsi que leurs commentaires au sujet de la formation.

6.0 DOCUMENTATION

6.1 Manuels de l'opérateur

Conformément à la spécification SE/ET-0101, l'entrepreneur doit fournir un manuel de l'opérateur qui comprend un aperçu des fonctionnalités de tous les systèmes de sécurité qui ont été transférés à la nouvelle console du PPCC, ainsi qu'une description détaillée de toute modification opérationnelle mise en œuvre à la suite de la reconfiguration de la console du PPCC. Le manuel de l'opérateur fourni doit faire référence aux manuels de l'opérateur d'origine dans lesquels le lecteur trouvera de l'information spécifique au sujet du fonctionnement de tout système de sécurité qui existait avant la reconfiguration de la console du PPCC. L'entrepreneur doit remettre à l'établissement dix (10) exemplaires papier et un (1) exemplaire électronique de la documentation à jour en anglais, et dix (10) exemplaires papier et un (1) exemplaire électronique de la documentation à jour en français. L'entrepreneur doit remettre un (1) exemplaire électronique de la documentation à jour en français et en anglais au responsable de la conception, au CESE, à l'ARPE et au siège social du fournisseur national de service d'entretien (aux soins du gestionnaire de projet, Programme national d'entretien du SCC).

La documentation à jour incluse dans le manuel de l'opérateur doit comporter un dessin de la nouvelle console, et chaque interface utilisateur doit être clairement identifiée par son nom, son objet et sa fonction. Toutes les nouvelles caractéristiques opérationnelles qui ont été introduites dans la console du PPCC doivent être décrites en détail à l'aide de saisies d'écran et de texte appropriés.

6.2 Manuels d'entretien

L'entrepreneur doit fournir des manuels d'entretien conformément à la spécification SE/ET-0101, qui comprennent un aperçu des fonctionnalités de tous les systèmes de sécurité qui ont été transférés à la nouvelle console du PPCC, ainsi qu'une description détaillée des modifications d'équipement et d'entretien mises en œuvre à la suite de la reconfiguration de la console du PPCC. Le manuel d'entretien fourni doit faire référence aux manuels d'entretien d'origine dans lesquels le lecteur trouvera de l'information spécifique au sujet de l'entretien de tout sous-système de sécurité électronique qui existait avant la reconfiguration de la console du PPCC.

L'entrepreneur doit remettre à l'établissement tous les exemplaires de la documentation mise à jour du manuel d'entretien en anglais. Il doit remettre à l'établissement un (1) exemplaire papier de la documentation mise à jour dans le manuel d'entretien, et quatre (4) exemplaires électroniques de la documentation mise à jour dans le manuel d'entretien, sur CD ou DVD, répartis comme suit : un (1) exemplaire électronique au responsable de la conception, un (1) exemplaire électronique au CESE, un (1) exemplaire électronique à l'ingénieur de projet du SCC et un (1) exemplaire électronique au siège social du fournisseur national des services d'entretien (aux soins du gestionnaire de projet, Programme national d'entretien du SCC).

La documentation mise à jour dans le manuel d'entretien doit comprendre les copies du formulaire de l'EAE dûment rempli et approuvé, ainsi que les résultats.

La documentation mise à jour dans le manuel d'entretien doit comporter un rapport de transfert de l'entretien, produit par l'entrepreneur, et qui décrit en détail l'équipement, les dates de garantie, les coordonnées de l'entrepreneur et autres informations pertinentes sur le projet.

6.3 Dessins de l'ouvrage fini

L'entrepreneur doit remettre les exemplaires modifiés des dessins de l'ouvrage fini, présentés à l'appendice B du présent EST.

L'entrepreneur doit fournir au format AutoCAD 2013 les dessins de l'ouvrage fini, à jour, conformément à la spécification SE/ET-0101. Il doit remettre à l'établissement un (1) exemplaire papier et un (1) exemplaire électronique des dessins de l'ouvrage fini, un (1) exemplaire papier au CESE, un (1) exemplaire papier à l'ARPE et un (1) exemplaire papier au siège social du fournisseur national de services d'entretien (aux soins du gestionnaire de projet, Programme national d'entretien du SCC).

Les dessins de l'ouvrage fini doivent faire partie de la documentation mise à jour du manuel d'entretien, et requise selon les dispositions de la section 6.2 du présent EST.